

**ภาคผนวก ๕ ตัวอย่างการใช้อนุมัติด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า**  
**Appendix 5 Examples of Application of Rules of Origin**

ข้อบทภาษาอังกฤษ	คำแปลเป็นภาษาไทย
<b>1. Unassembled or Disassembled Goods</b>	<b>๑. สินค้าที่ถอดแยกออกจากกันหรือยังไม่ได้ประกอบเข้าด้วยกัน</b>
<u>Example of a good imported to a Party in a disassembled form but classified as an assembled good (Article 33)</u>	<u>ตัวอย่างสินค้าที่นำเข้าไปยังประเทศภาคีในรูปแบบที่ยังไม่ได้ประกอบเข้าด้วยกันแต่จำแนกเป็นสินค้าที่ประกอบเข้าด้วยกันแล้ว (ข้อ ๓๓)</u>
Company A produces Gas Turbine (HS8411.82) in Japan, which is an extremely large machine obtaining originating status, and plans to export it to Thailand under the Agreement. Company A exports it in a disassembled form (a group of lots) by reason of transportation. In this case, the Thai customs classifies the group of lots as an assembled good, “the article complete, presented disassembled”, i.e., an assembled gas turbine by virtue of Rule ๒(a) of the General Rules for the Interpretation of the Harmonized System <sup>1</sup> (hereinafter referred to as “GRI 2(a)”). Its originating status is not lost and it is classified as Gas Turbine (HS8411.82).	บริษัท เอ ผลิตเครื่องกังหันก๊าซ (ประเภทย่อย ๘๔๑๑.๘๒ ตามระบบฮาร์โมนไนซ์) ซึ่งเป็นเครื่องจักรขนาดใหญ่มากในญี่ปุ่นโดยมีสถานะการได้ถิ่นกำเนิด และมีแผนที่จะส่งออกเครื่องจักรดังกล่าวไปยังไทย ภายใต้ความตกลง เพื่อความสะดวกในการขนส่ง บริษัท เอ จึงส่งออกเครื่องกังหันก๊าซในรูปแบบที่ยังไม่ได้ประกอบเข้าด้วยกัน (กลุ่มของชิ้นส่วน) ในกรณีนี้หน่วยงานศุลกากรของไทยจะจำแนกกลุ่มของชิ้นส่วนดังกล่าวเป็นสินค้าที่ประกอบเข้าด้วยกันแล้ว “ของครบสมบูรณ์ แต่นำเข้าแบบที่ยังไม่ได้ประกอบเข้าด้วยกัน” นั่นคือ เครื่องกังหันก๊าซที่ประกอบเข้าด้วยกันแล้วโดยเป็นไปตามกฎข้อ ๒ (เอ) ของกฎทั่วไปสำหรับการตีความตามระบบฮาร์โมนไนซ์ (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “จีอาร์ไอ ๒ (เอ)”) ทั้งนี้ สถานะการได้ถิ่นกำเนิดของเครื่องกังหันก๊าซดังกล่าวไม่ได้เสียไปและยังคงจัดเป็นเครื่องกังหันก๊าซ (ประเภทย่อย ๘๔๑๑.๘๒ ตามระบบฮาร์โมนไนซ์)
<b>๒. Information Technology Goods</b>	<b>๒. สินค้าเทคโนโลยีสารสนเทศ</b>

<sup>1</sup> General Rules for the Interpretations of the Harmonized System 2 (a)

2 (a) Any reference in a heading to an article shall be taken to include a reference to that article incomplete or unfinished, provided that, as presented, the incomplete or unfinished article has the essential character of the complete or finished article. It shall also be taken to include a reference to that article complete or finished (or falling to be classified as complete or finished by virtue of this Rule), presented unassembled or disassembled.

**ข้อ 2 (เอ) ของกฎทั่วไปสำหรับการตีความตามระบบฮาร์โมนไนซ์**

2 (เอ) ประเภทที่ระบุถึงของใด ให้หมายรวมถึงของนั้นที่ยังไม่ครบสมบูรณ์หรือยังไม่สำเร็จ หากว่าในขณะนำเข้ามีลักษณะอันเป็นสาระสำคัญของของที่ครบสมบูรณ์หรือสำเร็จแล้ว และให้หมายรวมถึงของที่สมบูรณ์หรือสำเร็จแล้ว (หรือที่จำแนกเข้าประเภทของที่ครบสมบูรณ์หรือสำเร็จแล้ว ตามนัยแห่งหลักเกณฑ์นี้) ที่นำเข้ามาโดยถอดแยกออกจากกันหรือยังไม่ได้ประกอบเข้าด้วยกัน

ข้อบทภาษาอังกฤษ	คำแปลเป็นภาษาไทย
<p>Information technology goods which are covered by attachment A or B of the Ministerial Declaration on Trade in Information Technology Products adopted in the Ministerial Conference of the WTO on 13 December 1996<sup>2</sup> (hereinafter referred to as “the attachment”) and which are exported without a certificate of origin under the Agreement, are provided duty-free treatment by each Party. When such information technology goods are used in the production of another good as materials, producers of the information technology materials are requested by a producer of that good to provide cost data to prove the origin of those materials. Since the producers of those materials are not requested to prove the origin of those materials as long as they export them as final goods and have difficulties in providing the data of those materials, the producer of the good may not be able to obtain the data of origin. The example shows that cost data to prove the origin of information technology materials used in the production of another good is not</p>	<p>สินค้าเทคโนโลยีสารสนเทศตามเอกสารแนบท้าย เอ หรือ บี ของปฏิญญาระดับรัฐมนตรีว่าด้วยการค้าผลิตภัณฑ์เทคโนโลยีสารสนเทศที่ได้รับการรับรองในการประชุมระดับรัฐมนตรีขององค์การการค้าโลก เมื่อวันที่ ๑๓ ธันวาคม ๑๙๙๖<sup>๒</sup> (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “เอกสารแนบท้าย”) และถูกส่งออกโดยปราศจากหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้ความตกลง จะได้รับการยกเว้นอากรจากประเทศภาคีแต่ละประเทศ เมื่อสินค้าเทคโนโลยีสารสนเทศดังกล่าวถูกใช้ในการผลิตสินค้าอีกชนิดหนึ่งในฐานะวัตถุดิบ ผู้ผลิตวัตถุดิบประเภทเทคโนโลยีสารสนเทศจะได้รับการร้องขอจากผู้ผลิตสินค้านั้นให้จัดหาข้อมูลต้นทุนเพื่อพิสูจน์ถิ่นกำเนิดของวัตถุดิบเหล่านั้น แต่ผู้ผลิตวัตถุดิบเหล่านั้นจะไม่ได้มีการร้องขอให้พิสูจน์ถิ่นกำเนิดของวัตถุดิบเหล่านั้นตราใบใดที่พวกเขา ยังส่งออกวัตถุดิบดังกล่าวในฐานะสินค้าขั้นสุดท้าย และมีความยุ่งยากในการจัดหาข้อมูลต้นทุนเกี่ยวกับวัตถุดิบเหล่านั้น ผู้ผลิตสินค้านั้นอาจไม่ได้รับข้อมูลเกี่ยวกับถิ่นกำเนิดของวัตถุดิบดังกล่าว ตัวอย่างดังกล่าวแสดงให้เห็นว่า ไม่จำเป็นต้องมีข้อมูลต้นทุนเพื่อใช้พิสูจน์ถิ่นกำเนิดของวัตถุดิบประเภทเทคโนโลยีสารสนเทศที่ใช้ในการผลิตสินค้าอีกชนิดหนึ่ง และภาระของผู้ผลิตทั้งสินค้าและวัตถุดิบจะลดลงด้วย</p>

<sup>2</sup> Subparagraph (g) of Section 1 of Annex II (Product Specific Rules)

a good which is covered by Attachment A or B of the Ministerial Declaration on Trade in Information Technology Products adopted in the Ministerial Conference of the World Trade Organization on 13 December 1996 and is used as a material in the production of another good in a Party may be considered as an originating material of the Party, regardless of the applicable PSRs for the former good, provided that the former good is assembled in either Party, except where the former good is classified in subheading 8541.10 through 8542.90.

**อนุวรรค (จี) ภายใต้หมวด ๑ ของเอกสารแนบ ๒ (กฎเฉพาะผลิตภัณฑ์)**

สินค้าที่อยู่ในรายการตามเอกสารแนบท้าย เอ หรือ บี ของปฏิญญาระดับรัฐมนตรีว่าด้วยการค้าผลิตภัณฑ์เทคโนโลยีสารสนเทศ ซึ่งได้รับการรับรองจากที่ประชุมระดับรัฐมนตรีขององค์การการค้าโลก เมื่อวันที่ ๑๓ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๙ และใช้เป็นวัตถุดิบในการผลิตสินค้าอีกชนิดหนึ่งในประเทศภาคี อาจได้รับการพิจารณาว่าเป็นวัตถุดิบที่มีถิ่นกำเนิดจากประเทศภาคีดังกล่าว โดยไม่คำนึงถึงกฎเฉพาะผลิตภัณฑ์ที่ใช้บังคับกับสินค้าชนิดแรก โดยมีเงื่อนไขว่าจะต้องประกอบสินค้าชนิดแรกดังกล่าวเข้าด้วยกันในประเทศภาคีใดประเทศภาคีหนึ่ง ยกเว้นในกรณีที่สินค้าชนิดแรกดังกล่าวเป็นของตามประเภทย่อย ๘๕๔๑.๑๐ ถึง ๘๕๔๒.๙๐

ข้อบทภาษาอังกฤษ				คำแปลเป็นภาษาไทย			
required and the burden of producers of both the good and materials is reduced.							
<u>Example when using a material covered by the attachment except for HS 85.41 through 85.42 (subparagraph (g) of Section 1 of Annex 2)</u>				ตัวอย่างเมื่อใช้วัตถุดิบตามเอกสารแนบท้าย ยกเว้นประเภท ๘๕.๔๑ ถึง ๘๕.๔๒ ตามระบบฮาร์โมนাইซ์ (อนุวรรค (จี) ภายใต้หมวด ๑ ของเอกสารแนบ ๒)			
Company A produces washing machines in Japan and plans to export them to Thailand under the Agreement.				บริษัท เอ ผลิตเครื่องซักผ้าในญี่ปุ่นและมีแผนที่จะส่งออกไปยังไทยภายใต้ความตกลง			
The PSRs for washing machines (HS8450.11) under the Agreement are:				กฎเฉพาะผลิตภัณฑ์ของเครื่องซักผ้า (ประเภทย่อย ๘๔๕๐.๑๑ ตามระบบฮาร์โมนাইซ์) ภายใต้ความตกลงคือ			
CTSH or QVC 40				CTSH หรือ QVC ๔๐			
Company A decided to choose the 40% value-added rule in this case.				ในกรณีนี้ บริษัท เอ ตัดสินใจเลือกกฎมูลค่าเพิ่มไม่ต่ำกว่าร้อยละ ๔๐			
Company A's manufacturing costs of the washing machine				ต้นทุนการผ่านกรรมวิธีการผลิตเครื่องซักผ้าของบริษัท เอ			
Material/ Parts	Sources	Originating Status	Value (US\$)	วัตถุดิบ/ ชิ้นส่วน	แหล่ง ที่มา	สถานะ การได้ถิ่นกำเนิด	มูลค่า (เหรียญ สหรัฐ)
Parts a	Japan	Originating	100	ชิ้นส่วน เอ	ญี่ปุ่น	ได้ถิ่นกำเนิด	๑๐๐
Parts b (switch)	Thailand	Considered as originating (information technology good)	40	ชิ้นส่วน บี (สวิตช์)	ไทย	ถือว่า ได้ถิ่นกำเนิด (สินค้า เทคโนโลยี สารสนเทศ)	๔๐
Parts c	China	non-originating	50	ชิ้นส่วน ซี	จีน	ไม่ได้ถิ่นกำเนิด	๕๐
Parts d	India	non-originating	120	ชิ้นส่วน ดี	อินเดีย	ไม่ได้ถิ่นกำเนิด	๑๒๐
Parts e	S. Korea	non-originating	100	ชิ้นส่วน อี	เกาหลีใต้	ไม่ได้ถิ่นกำเนิด	๑๐๐
Other Costs	N/A	N/A	90	ค่าใช้จ่าย อื่น ๆ	ไม่มีข้อมูล	ไม่มีข้อมูล	๙๐
F.O.B. Price	--	--	500	ราคา เอฟโอบี	--	--	๕๐๐

ข้อบทภาษาอังกฤษ	คำแปลเป็นภาษาไทย
Company A obtains Parts b (switch, HS8536.50) covered by the attachment from Company B in Thailand. If Company A obtains information which proves that Parts b (switch) was assembled in Thailand, Parts b is considered as an originating material pursuant to subparagraph (g) of Section 1 of Annex 2, and the calculation of Q.V.C. is:	บริษัท เอ ได้รับชิ้นส่วน บี (สวิตช์ ประเภทย่อย ๘๕๓๖.๕๐ ตามระบบฮาร์โมนไนซ์) ซึ่งอยู่รายการเอกสารแนบท้ายจากบริษัท บี ในไทย หากบริษัท เอ ได้รับสารสนเทศที่พิสูจน์ได้ว่าชิ้นส่วน บี (สวิตช์) ถูกประกอบเข้าด้วยกันในไทย ชิ้นส่วน บี จะได้รับการพิจารณาว่าเป็นวัตถุดิบที่มีถิ่นกำเนิด ซึ่งเป็นไปตามอนุวรรค (จี) ของหมวด ๑ ของเอกสารแนบ ๒ และการคำนวณสัดส่วนมูลค่าที่ได้คุณสมบัติ (คิ.วี.ซี.) คือ
$Q.V.C. = \frac{\$500 - \$270 \text{ (Parts c, d and e)}}{\$500} \times 100$ $= 46\% \geq 40\%$	$\text{คิ.วี.ซี} = \frac{(\$500 - ๒๗๐) (\text{ชิ้นส่วน ซี ดี และ อี}) \times ๑๐๐}{๕๐๐}$ $= \text{ร้อยละ } ๔๖ \text{ ซึ่งมีค่ามากกว่าร้อยละ } ๔๐$
The above calculation shows that the washing machine qualifies as an originating good.	จากการคำนวณข้างต้นแสดงให้เห็นว่า เครื่องซักผ้าดังกล่าวมีคุณสมบัติเป็นสินค้าที่มีถิ่นกำเนิด